第一图书网, tushu007.com

<<伊索寓言>>

图书基本信息

书名：<<伊索寓言>>

13位ISBN编号：9787514503234

10位ISBN编号：7514503234

出版时间：2012-6

出版时间：中国致公出版社

作者：(古希腊)伊索　著，王焕生　编译

页数：186

字数：91000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

前言

《伊索寓言》源自世界文明古国之一的古希腊，这些寓言故事为伊索所作，所以统称《伊索寓言》。
《伊索寓言》传入我国历史久远。
欧洲文学作品开始纷纷传入我国主要是从二十世纪初开始，《伊索寓言》传入我国要比这早好几个世纪。
《伊索寓言》大概是明朝万历年间随基督教进入中国的。
教士们前来的目的是为了传教，宣讲和传播基督教教理，让人们信从。
他们在传教过程中感到，单纯地宣讲枯燥的抽象的教理，难以激起听众的兴趣，产生吸引力。
于是他们想方设法，利用文字简明而又富有寓意的《伊索寓言》中的故事来比喻、阐释令人费解的教义，尽力使自己的宣讲平易近人，生动有趣。
早在公元一六二五年，我国便出现了第一个《伊索寓言》译本，供世人阅读、欣赏。
虽然那个译本收入的寓言数目不算多，只有三十多则，但是如《衔肉的狗》《狮子、狼和狐狸》《大鸦和狐狸》《田鼠和家鼠》《驮盐的驴》《兔子和青蛙》《北风和太阳》《寡妇和母鸡》《驮神像的驴》等一些后来广为流传的寓言已被收入其中。
这些故事的广泛流传，足见人们对《伊索寓言》所蕴涵的教育意义的重视和肯定。
约从二十世纪初开始，随着我国读者对欧洲文学作品阅读兴趣的增强，以及欧洲文学作品纷纷传入中国，《伊索寓言》在我国获得了更为广泛的流传，出现了各种选译本、改写本。
特别是近些年来出版的《伊索寓言》的版本更是多种多样。
时至今日，可以说《伊索寓言》是在我国流传最为长期和广泛的欧洲文学作品之一。
这主要是由《伊索寓言》本身的特点所决定的。
《伊索寓言》中的故事通俗浅显，含义深刻，富有教益，老少咸宜，从而使得它在我国的传播历久不衰，受到广泛的欢迎，特别是在青少年中间。
现在这个选译本对《伊索寓言》全本进行了精选，直接从古希腊文译出，翻译时尽可能做到文从字顺，仅对有些故事后面所附的不很切题的“教训”稍有变通或删略，以适合于青少年阅读需要。
寓言乃寓意而言说，读者不必受故事后面所附的“教训”的拘束，尽可以发挥自己的想象力去思考和体会，那样更能使自己的阅读变得有趣而富有教益。
王焕生

第一图书网, tushu007.com

内容概要

《伊索寓言》源自世界文明古国之一的古希腊，这些寓言故事为伊索所作，所以统称《伊索寓言》。

翻开《伊索寓言》，人们立即会发现，《伊索寓言》的行文非常简明通俗、浅显易读。

《伊索寓言》中大部分是动物寓言。
这些都是作者对动物行为和日常生活现象仔细观察和揣摩的结果，体会非常入微。
寓言中动物比较明显的特征是他们的强弱，他们也有自己的个性。
需要指出的是他们尚未像后世的寓言中描写的那样，成为具有基本定型的性格特征的文学形象，因此切不可以后来人们熟悉的形象概念先入为主，去理解《伊索寓言》中的动物性格。

作者简介

作者:(古希腊)伊索 译者:王焕生

<<伊索寓言>>

书籍目录

序
实用知识
鹰和狐狸
鹰、穴鸟和牧人
鹰和屎壳郎
野山羊和牧人
猫和母鸡
伊索在船坞里
狐狸和山羊
狐狸和狮子
渔夫
狐狸和豹
渔夫们
狐狸和猴子
狐狸和葡萄
失掉尾巴的狐狸
狐狸和荆棘
狐狸和鳄鱼
狐狸和伐木人
公鸡和松鸡
肚胀的狐狸
翠鸟
渔夫
狐狸和面具
烧炭人和漂布人
沉船落难的人
杀人凶手
好自我吹嘘的五项运动员
许空愿的人
好恶作剧的人
盲人
农夫和狼
燕子和鸟类
星占师
狐狸和狗
农夫和他的孩子们(之一)
两只青蛙
牛和车轴
北风和太阳
未名鸟
农夫和蛇(之一)
农夫和狗
农夫和他的孩子们(之二)
蜗牛
巫婆

老太婆和医生
寡妇和母鸡
黄鼠狼和锉刀
农夫和蛇(之二)
演说家得马得斯
被狗咬了的人
行路人和熊
年轻人和屠户
两个行路人
两只青蛙
海豚和白杨鱼
养蜂人
海豚和猴子
鹿和狮子(之一)
鹿
鹿和狮子(之二)
鹿和葡萄树
航海者
猫和老鼠
苍蝇
狐狸和猴子
驴、公鸡和狮子
猴子和骆驼
猪和羊
鸫鸟
赫尔墨斯和雕塑匠
赫尔墨斯和特瑞西阿斯
蝮蛇和水蛇
狗和主人
两只狗
母亲和她的女儿们
蝮蛇和狐狸
小山羊和狼
狼和小山羊
宙斯、普罗米修斯、雅典娜和摩摩斯
穴鸟和鸟类
宙斯和狐狸
守护神
狼和狮子
赫拉克勒斯和普路托斯
蚂蚁和蝉
金枪鱼和海豚
医生和病人
捕鸟人和眼镜蛇
螃蟹和狐狸
骆驼和宙斯
种菜人和狗

弹唱歌手
穴鸟和大鸦
大鸦和狐狸
穴鸟和狐狸
大鸦和蛇
穴鸟和鸽子
胃和脚
逃走的穴鸟
狗和厨师
猎狗和狐狸
衔肉的狗
狗和狼
饥饿的狗
猎狗和野兔
蚊子和公牛
核桃树
骆驼
兔子和青蛙
海鸥和鹞子
狮子和青蛙
狮子和狐狸
狮子和公牛
狮子和农夫
狮子和海豚
怕老鼠的狮子
狮子和熊
狮子和兔子
狮子、驴和狐狸
狮子和老鼠
狮子和驴
狼和羊(之一)
狼和马
狼和小羊
狼和鹭鸶
狼和山羊
狼和绵羊
狼和牧人
狼和羊(之二)
狮子和狐狸
狼和小山羊
卖卜者
蜜蜂和宙斯
老鼠和黄鼠狼
蚂蚁
蚂蚁和鸽子
沉船落难的人和海
病人和医生

蝙蝠、荆棘和潜水鸟
樵夫和赫尔墨斯
行路人和梧桐树
行人和蝮蛇
行人和赫尔墨斯
小猪和狐狸
驮盐的驴
驴和骡子(之一)
驮神像的驴
驴和蝉
驴和赶驴人
驴和狼
驴和狮子皮
买驴
驴和青蛙
驴、狐狸和狮子
驴和骡子(之二)
捕鸟人和山鸡
母鸡和燕子
捕鸟人和鹳鸟
骆驼
蛇和蟹
蛇、黄鼠狼和老鼠
被践踏的蛇
捉蟋蟀的小孩
偷东西的小孩
口渴的鸽子
猴子和渔夫
富人和鞣皮匠
牧人和狗
牧人和大海
牧人和羊
牧人和小狼
好开玩笑的牧人
行路人和大鸦
游泳的小男孩
迈安德洛斯河边的狐狸
被剪毛的绵羊
鼹鼠
黄蜂、鹧鸪和农夫
黄蜂和蛇
蚯蚓和蟒蛇
野猪、马和猎人
大树和芦苇
公牛和野山羊
两个小猴
孔雀和穴鸟

蝉和狐狸
骆驼、大象和猴子
宙斯和蛇
孔雀和鹤
猪和狗
野猪和狐狸
爱钱的人
乌龟和兔子
燕子和蛇
鹅和鹤
燕子和冠鸟
乌龟和老鹰
跳蚤和竞技者
鹦鹉和猫
劈橡树的人和橡树
松树和荆棘
人和同行的狮子
狗和海螺
蚊子和狮子
狗、狐狸和公鸡
狮子、狼和狐狸
小牛和公牛
冠雀
鹰
小鹿和鹿
牧人和狼
天鹅
河流和皮革
射手和狮子
做客的狗
马和驴
蚯蚓和狐狸
生病的大鸦
战士和大鸦
蛇的尾巴和身体
狮子、普罗米修斯和大象
狼和狗
驴和狗
墙壁和木钉
冬天和春天
人和蝈蝈
水手和儿子
小狗和青蛙
主人和船夫们
猫和鸡
庸医
口渴的冠鸟

老鼠和青蛙
病驴和狼
田鼠和家鼠
鹞子和天鹅
捕鸟人和蝉
牧人和山羊
小蟹和母蟹
马
公牛和狮子
小鹿和母鹿
油橄榄树和无花果树
蜜蜂和牧人
蛇和鹰
农夫和狐狸
大鸦
河流和大海
猎人和狼
公牛、母狮和猎人
狗和铁匠们
狐狸和狮子
狗和狐狸
病鹿
小偷和狗
野驴和家驴
狗和母狼
人、马和小驹
牧人和狼
沉淀千年的酒香
简洁的故事深刻的含义——寓言解析

章节摘录

鹰追逐兔子。
兔子正无处可以求救，这时出现了机遇。
他看见一只屎壳郎，便向屎壳郎求助。
那屎壳郎一面鼓励他，一面注视着鹰，要求不要抓走向他求援的兔子。
鹰瞧不起小小的屎壳郎，当着屎壳郎的面把兔子吃了。
屎壳郎记住了这件事情，从此总是注视着鹰巢，只要鹰一产卵，他便飞上去，推滚那些卵，使它们掉下来砸碎。
鹰不得不到处躲避屎壳郎，最后逃到宙斯①那里，恳求给他一个安全的地方孵育小鹰。
宙斯让鹰在他自己胸前的衣褶里产卵。
屎壳郎见了，就滚了一个粪球，飞上天空，把粪球扔进宙斯的衣褶里。
宙斯站起来，想抖掉那粪球，结果无意中把那些鹰卵也一起抖掉了。
据说从此以后，凡是在屎壳郎出现的季节，鹰是不孵卵的。
这则故事告诫人们，对任何人都不要藐视，因为不可能有人如此懦弱，以至于受了侮辱也不会为自己进行报复。
野山羊和牧人　牧人把一群山羊赶去草地放牧。
他看见羊群里混进了一些野山羊，傍晚时便把他们一起都赶进了自己的山洞。
第二天天气恶劣，他无法把羊群赶往往常的草地，只好在山洞里喂养他们。
他给自己的羊只是适量的草料，仅使他们不至于挨饿，而给那些外来的羊却要多得多，想这样使他们能继续跟随他。
天气好转后，他把羊一起赶往草地，那些野山羊爬上山后便统统跑了。
牧人责备他们忘恩负义，尽管他们得到特殊的照料，然而却弃他而去。
那些野山羊回过头来说道：“我们正是由于这一点才更加要防备你，因为既然你对我们这些昨天才跟随你的山羊照顾得胜过对你原有的那些羊，所以很明显，要是再有其他山羊来到你这里，你照顾他们又会胜过照顾我们了。
”这则故事是说，不应该与那些待我们这些新结交的人胜过对待他们原有的朋友的人结友谊，因为在我们与他们长时间结交之后，他们又会结新交，并且待那些新交会胜过对待我们。
猫和母鸡　猫听说一处鸡舍里的母鸡病了，便把自己打扮成医生，带上医疗器具，来到那里。
猫站在鸡舍前，询问鸡群：“你们身体怎么样？
”母鸡们回答说：“只要你能离开这里，我们就会很好。
”人们也是这样，坏人蒙骗不了聪明人，即便他们显得非常友善。
伊索在船坞里　一次，善讲寓言故事的伊索空闲，来到船坞。
船匠们嘲弄他，要他作答。
伊索说道：“最初世界上只有混沌和水，后来主神宙斯想让土元素出现，便吩咐土吸海三次。
于是土开始吸水。
土第一吸后露出了山峰，第二吸后露出了原野。
”伊索接着说：“如若土遵照宙斯的命令吸第三次水，那时你们的手艺就没有用了。
”狐狸和山羊　狐狸掉进了井里。
他只好待在那里，因为没法子爬上来。
一只山羊口渴，来到那口井边。
他看见狐狸，便问那里的水好喝不好喝。
狐狸见出现了这么个好机会，很高兴，便对井下的水大加称赞，说那里的水如何好喝，劝山羊也下来。
当时山羊一心想解渴，便不假思索地跳了下去。
山羊喝够了水，便和狐狸商量如何爬上去。
这时狐狸说，他想出了一个好方法，可以使他们俩得救，并且这样说道：“如果你愿意把你的两条

前腿扒住井壁，犄角垂下来，那时我先从你的背上跳出去，然后再救你。
”　山羊很乐意地接受了狐狸的建议，狐狸便蹿上山羊的后腿，再爬上山羊的后背，然后凭借山羊的犄角找着井沿，爬了上来，准备离开。
　这时山羊责怪狐狸，说狐狸破坏约定。
　狐狸转过身来说道：“嘿，你呀，倘若你的智慧像你下巴上的胡须那样多，那么你刚才就不会未想好如何上来就跳下去了。
”　同样，聪明的人应该首先认真考虑事情的结果，然后再着手去做。
　狐狸和狮子　狐狸从未见过狮子，后来偶然遇上了。
　他第一次看见时，惊恐得差一点吓死。
　他第二次相遇时，仍然害怕，不过不像上一次那样厉害。
　当他第三次见到时，他已经变得这样大胆，竟敢走上前去，和狮子交谈起来。
　这则故事是说，熟悉能缓和对事物的恐惧。
P3-7

后记

翻开《伊索寓言》，人们立即会发现，《伊索寓言》的行文非常简明通俗、浅显易读。
寓言《狐狸和葡萄》一共只有三句话，故事却一目了然，一清二楚。
第一句话说明本事，一句话便包含了多方面的内容，完成了多方面的任务。
这句话完成的第一项任务是介绍故事对象，说明故事场景。
故事对象是狐狸和葡萄树，故事场景是饿着肚子的狐狸，望见葡萄树上挂着一串串葡萄——狐狸看见了挂在树上的葡萄；第二层意思是动景：饥饿的狐狸在葡萄的诱惑下，想吃，但够不着。
这一情景不仅明确、清楚，而且也激起了读者的想象力，给读者留下了丰富的想象空间，很容易想到狐狸竭力地蹦跳着，贪婪地企图抓着葡萄美餐一顿的可笑景象。
原文第一句话的句式结构很规整、严格，用一个复合句来表达这两层意思。
译者翻译时尽可能按照汉语句法，仍然译成一句话，未把它分割成两句，以切合原文的语意和风格。
狐狸离去时说的“它们还是酸的”那句话也很耐人寻味，启发人们去体会。
人们不禁会联系起狐狸来时的样子，想到他离去时的形象：灰心、失意，酸溜溜的。
不过狐狸并不甘心失败，而是企图伪饰自己的失败，谎称葡萄还未成熟到可吃的程度。
寓言本身所附的教训也很贴切，使得“葡萄是酸的”成为一句成语，用来形容日常生活中类似的现象。
寓言《狼和小羊》也是一则非常有名的寓言。
故事对象：狼和小羊。
情景：小羊在河边喝水，狼在河流的上游。
故事：狼发现小羊，想把小羊吃了，于是提出一个理由，好使自己的暴行显得公正、合理。
狼提出的第一个理由是小羊喝水时把水搅浑了，使他没法喝水。
理由似乎很正当，但遭到小羊的驳斥。
小羊是用唇沿喝水，不可能把水搅浑，更何况他还是站在下游，怎么能把上游的水搅浑呢。
请看，小羊多么天真，然而他的驳斥是多么合理、多么合乎逻辑！
狼提出的理由受到驳斥，虚伪被揭露，但狼并不甘心，他又提出一个理由，声称小羊在上一年骂过狼的爸爸。
小羊觉得狼更是在信口开河地随意编造口实，因为那时他还没有出生呢！
狼提出的理由都被小羊驳倒。
谎言被揭穿，理屈词穷。
这时狼便抛弃了伪装，露出了他固有的凶残本性：不管你怎么为自己辩解，反正我要把你吃掉。
这则故事采用的是对话形式，形象多么逼真、动人，最后的教训又多么富有警示意义。
寓言《乌龟和兔子》采用的是纯客观叙述方式，用极其简洁的语言介绍事由和结果，最后得出教训。
寓言标题本身便能激起人们强烈的阅读兴趣。
人们一看标题，乌龟的憨厚、缓慢与兔子的机敏、灵巧形象就会立即浮现在脑际，比赛的场面定然很可笑，比赛的结果也可以预料。
然而事情的结果恰恰出乎人们的预料，乌龟的踏实和竞争精神难能可贵，兔子对对手的轻慢和粗疏必然会使他在比赛中失败。
这则寓言特别适合青少年阅读。
年轻的读者们不妨对照着想想自己是否也曾有过这样的经历，要以这则寓言的主题引以为戒。
《伊索寓言》中类似的寓言很多，其中不少故事曾经被后代作家继承、改作、模仿，但是人们只要对它们稍加比较，就不难感觉出伊索故事的机敏和耐人寻味，及表现出的高超的构思能力和叙事技巧，使人百读不厌，若有所悟，而又难尽其详。
《伊索寓言》中大部分是动物寓言。
这些都是作者对动物行为和日常生活现象仔细观察和揣摩的结果，体会非常入微。
寓言中动物比较明显的特征是他们的强弱，他们也有自己的个性。

需要指出的是他们尚未像后世的寓言中描写的那样，成为具有基本定型的性格特征的文学形象，因此切不可以后来人们熟悉的形象概念先入为主，去理解《伊索寓言》中的动物性格。

媒体关注与评论

寓言是一眼智慧的泉，虽然泉口很小，却有永不枯竭的涓涓细流。
——魔王s(《知音漫客》畅销漫画家，代表作《暗拔协奏曲》） 龟兔赛跑、农夫和蛇……这些历久弥新的寓言故事，是我们成长道路中的指路明灯。
正在成长中的小读者们，仔细品读一下这部伟大的作品吧，她能指引你人生的正确方向。
——双子星罗(《漫客·小说绘》畅销作家，代表作《第一辩手》、《侦讯记录》)

编辑推荐

《伊索寓言》源自世界文明古国之一的古希腊，这些寓言故事为伊索所作，所以统称《伊索寓言》。
现在这个选译本对《伊索寓言》全本进行了精选，直接从古希腊文译出，翻译时尽可能做到文从字顺，仅对有些故事后面所附的不很切题的“教训”稍有变通或删略，以适合于青少年阅读需要。
寓言乃寓意而言说，读者不必受故事后面所附的“教训”的拘束，尽可以发挥自己的想象力去思考和体会，那样更能使自己的阅读变得有趣而富有教益。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com